

**Grupo de Expertos de las Naciones Unidas
en Nombres Geográficos****Período de sesiones de 2025**

Nueva York, 28 de abril a 2 de mayo de 2025

Tema 5 c) del programa provisional*

Conocimientos técnicos: sistemas de escritura y pronunciación**Informe del Grupo de Trabajo sobre Sistemas de Romanización: situación actual de los sistemas de romanización de las Naciones Unidas para los nombres geográficos****Resumen****

El informe del Grupo de Trabajo sobre Sistemas de Romanización proporciona información sobre las principales novedades en la situación de los sistemas de romanización que figuran en el programa del Grupo de Trabajo, con particular énfasis en los sistemas de romanización o escritura del kazajo, el laosiano, el cingalés y el uzbeko.

También se presenta información sobre las novedades relativas a las acciones del plan estratégico y programa de trabajo 2021-2029 del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos, en particular la acción 1-iii-10, sobre los métodos innovadores de romanización. También se solicita a los miembros del Grupo de Expertos que faciliten información sobre el uso que se da a los sistemas de romanización en sus respectivos contextos nacionales.

Los sistemas de romanización del Grupo de Expertos están ahora disponibles en las páginas web del Grupo de Trabajo¹ y se conserva el archivo en el antiguo sitio web².

* [GEGN.2/2025/1](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/).

** El informe íntegro fue elaborado por Catherine Cheetham (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte), Coordinadora del Grupo de Trabajo sobre Sistemas de Romanización. El informe estará disponible en https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/, con la signatura GEGN.2/2025/26/CRP.26, únicamente en el idioma en el que fue presentado.

¹ Véase https://unstats.un.org/unsd/ungegn/working_groups/wg5.cshml.

² Véase www.eki.ee/wgrs.

